

Отзыв

о диссертационном исследовании соискателя кафедры теории и практики английского языка Худжандского государственного университета имени академика Б.Гафурова Сидиковой Мадинахон Алишеровны на тему «Функционально-семантическое поле сравнения в таджикском и английском языках», предоставленной для защиты по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Рецензируемая диссертационная работа посвящена анализу сравнений в таджикском и английском языках. Проблема семантики выражения такого языкового явления как сравнение признана в лингвистике менее изученной проблемой, в особенности функционально-семантическое поле сравнения, стилистический потенциал и лексико-грамматическая характеристика. Именно это и делает рецензируемую работу актуальной.

Объектом исследования в данной работе являются средства выражения сравнения в таджикском и английском языках, анализ сравнительных оборотов, функционально-семантическое поле сравнения и стилистические потенциалы сравнения.

Новизну данного исследования составляет тот факт, что на материале таджикского и английского языков такие явления как сравнение и метафора исследуются впервые, так как специальному анализу способы их выражения до сегодняшнего дня не подвергались.

На основе изучения соответствующей лингвистической литературы по исследуемой теме М.А. Сидикова определила теоретическую базу своей работы, что дало ей возможность четко сформулировать цели и задачи своего исследования.

Цель диссертационной работы заключается в основном в выявлении и сопоставлении лексико-фразеологических средств, различных их проявлений на материале лексики и фразеологии таджикского и английского языков с последующим выделением общих и различительных характеристик данного языкового явления. Опираясь на методы сравнительного, описательного, компонентного и контекстуального анализа, а также полевого подхода: рассматриваются синтаксические и морфологические особенности выражения сравнения в рассматриваемых языках, анализируются лексические и фразеологические особенности выражения сравнения в исследуемых языках, определены стилистический потенциал сравнения в таджикском и английском языках, описываются роль эмотивности и экспрессивности в выражении сравнения в исследуемых языках, анализируются способы образования сравнения и метафоры как

стилистического приема в исследуемых языках и определены их дифференциальные признаки.

Работа состоит из введения, трёх глав, заключения и списка использованной научной и художественной литературы.

Во введении обосновывается выбор темы, её актуальность, также ставятся цель, задачи и определяется методика исследования. Указывается на научную новизну, перечисляются положения, выносимые на защиту, отмечается теоретическая и практическая значимость, упоминаются теоретическая и практическая базы.

В первой теоретической главе отмечается степень изученности темы, характеризуется понятие «сравнение» с точки зрения философии, логики и лингвистики, обосновываются точка зрения о вхождении сравнения в сферу функционально-семантических категорий, и даётся понимание данной категории в лингвистическом разрезе. Во второй главе подвергаются анализу лексико-фразеологические и грамматические средства выражения компаративности в таджикском и английском языках. В третьей главе рассматривается стилистический потенциал выражения сравнения в сопоставляемых языках, куда включаются тропы - эпитет, антитеза, метонимия и гипербола как средства выражения и сравнения в таджикском и английском языках.

В заключении подводятся итоги исследования.

Резюмируя вышесказанное, можно сказать, что диссертационное исследование М.А. Сидиковой носит завершённый характер. Оно полностью раскрывает суть проделанной работы, все поставленные цели достигнуты. Данное научное исследование имеет большую практическую значимость: материалы исследования могут быть использованы при написании учебников, учебных пособий по курсам «Стилистика», «Лексикология» английского и таджикского языков, при ведении спецкурсов и спецсеминаров по лексикографии, практике перевода, сравнительно-сопоставительной фразеологии.

Результаты и выводы могут быть использованы для дальнейшей разработки теории сопоставительно-типологического исследования лексико-семантического и структурно-грамматического строя разноструктурных языков, а также в курсе теории перевода, где как таджикский, так и английский языки играют роль как исходного, так и искомого языков.

Вышеизложенное позволяет сделать вывод, что диссертационное исследование Сидиковой Мадинахон Алишеровны «Функционально-семантическое поле сравнения в таджикском и английском языках» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и

сопоставительное языкознание соответствует требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям.

Научный руководитель:

доктор филологических наук,
профессор, заведующий кафедрой
иностранных языков
Академии наук Республики Таджикистан

Джамшедов Парвонахон

специальность по которой защищена
докторская 10.02.20

05.04.2017.

Адрес: 734025, Республика Таджикистан,
г. Душанбе, проспект Рудаки 33
Тел: (+99237)221 50 83

Подпись доктора
филологических наук,
профессора Джамшедова П.
заверяю
Начальник отдела кадров



Муродова М.Р